

Überwachungsgemeinschaft Chemie e.V



Überwachungsgemeinschaft Chemie e.V.
Im Meisental 52, 67433 Neustadt

Currenta GmbH & Co. OHG
Kälteversorgung, Dormagen
Frau Anke Gasten

41538 Dormagen

Geschäftsführung

Im Meisental 52
67433 Neustadt
Telefon: (06321) 83360

Bankverbindung:
Commerzbank Ludwigshafen
IBAN: DE33 5458 0020 0100 5510 00
BIC (Swift): DRESDEFF545

E-Mail: info@uechem.de
www.uechem.de

USt-IdNr. DE 123065036

21.08.2025

Sehr geehrte Frau Gasten,

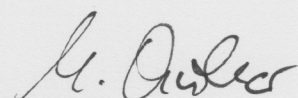
auf Basis der durch den Prüfbeauftragten der TÜV SÜD Chemie Service GmbH am 21.08.2025 durchgeführten Regelüberwachungsprüfung wird Ihnen die Weiterführung des ÜChem Überwachungszeichens für Ihren Fachbetrieb gestattet. Das entsprechende Zertifikat ist beigelegt.

Bitte informieren Sie sich über die Termine für ÜChem-Erfahrungsaustausch und ÜChem-Grundlehrgang auf unserer Homepage www.uechem.de.

Teilen Sie uns bitte alle Veränderungen hinsichtlich betrieblich verantwortlicher Person oder Fachbetriebsbezeichnung umgehend mit, damit wir unsere Daten auf dem aktuellen Stand halten können.

Hinweis: Die Dokumentation zu den Fachbetriebsprüfungen ist im ÜChem Portal hinterlegt. Mit den persönlichen Zugangsdaten können Sie diese für Ihren Fachbetrieb einsehen.

Mit freundlichen Grüßen


U. Müller

Zertifizierung als Fachbetrieb nach WHG

Der Fachbetrieb: Currenta GmbH & Co. OHG
Kälteversorgung Dormagen

41538 Dormagen



wird aufgrund der 18. Regelüberwachungsprüfung vom 21.08.2025
als Fachbetrieb gemäß § 62 Abs. 1 AwSV zertifiziert

Die Zertifizierung umfasst die nachfolgenden Tätigkeiten an Anlagen zum Umgang mit
entzündbaren / nicht entzündbaren wassergefährdenden Stoffen

Errichten von: - Behältern und Apparaten aus • metallischen Werkstoffen - Abfüll-/ Umschlageinrichtungen, z.B. Gelenkarme, Schläuche - Rohrleitungen einschließlich Armaturen aus • metallischen Werkstoffen - Pumpen - Rückhalteeinrichtungen aus • metallischen Werkstoffen - Sicherheitstechnisch bedeutsamen Elektro- oder MSR-Einrichtungen (z.B. Überfüllsicherungen, Leckanzeigegeräten) - Sicherheitsventilen, Berstscheiben - Überdruck-/ Unterdruck-Sicherheitsarmaturen	Instandsetzen von: - Behältern und Apparaten aus • metallischen Werkstoffen - Abfüll-/ Umschlageinrichtungen, z.B. Gelenkarme, Schläuche - Rohrleitungen einschließlich Armaturen aus • metallischen Werkstoffen - Pumpen - Sicherheitstechnisch bedeutsamen Elektro- oder MSR-Einrichtungen (z.B. Überfüllsicherungen, Leckanzeigegeräten) - Sicherheitsventilen, Berstscheiben - Überdruck-/ Unterdruck-Sicherheitsarmaturen
Innenreinigen von - Behältern, Apparaten einschl. Einbauten - Rohrleitungen - Armaturen - Pumpen	Stilllegen von - Behältern, Apparaten einschl. Einbauten - Rohrleitungen - Armaturen - Pumpen

Gültigkeit des Zertifikates: bis einschließlich Februar 2027

Neustadt, 21.08.2025



Technische Leitung



Überwachungsgemeinschaft Chemie e.V.

Überwachungs-
bericht

ÜChem-Mitglied: Currenta GmbH & Co OHG Mitglieds-Nr.: 590
Fachbetrieb/Standort: Kälteversorgung Dormagen Fachbetriebs-Nr.: 09
Betrieblich verantw. Person (Titel, Name): Anke Gasten

Der Fachbetrieb wurde nach der „Richtlinie für Fachprüfer zur Zertifizierung und Überwachung von Fachbetrieben“ der der Überwachungsgemeinschaft Chemie e.V. der

☐ erstmaligen Zertifizierungsprüfung ☒ wiederkehrenden Zertifizierungsprüfung

mit folgendem Ergebnis unterzogen:

- ☒ 1. Die betrieblich verantwortliche Person erfüllt die Anforderungen gemäß AwSV
- ☒ 2. Letzter ÜChem-Erfahrungsaustausch der betriebl. verantwortlichen Person am: 08.09.24
- ☒ 3. Das eingesetzte Personal wurde regelmäßig geschult
- ☒ 4. Die Tätigkeiten, die in der als Anlage beigefügten Tätigkeitsliste angekreuzt sind, stimmen mit dem Aufgabenbereich des Fachbetriebes überein.
- ☒ 5. Die betriebliche Ausstattung stimmt mit den Angaben in der Geräte-Checkliste überein.
- ☒ 6. Die betriebliche Ausstattung befindet sich in ordnungsgemäßigem Zustand.
- ☒ 7. Die Verantwortlichkeiten sind ordnungsgemäß geregelt.
- ☒ 8. Die einschlägigen Regeln der Technik sind auf dem neuesten Stand und verfügbar.
- ☐ 9. Es wurde die nachfolgende Arbeit des Fachbetriebes (Referenzfähigkeit) kontrolliert.
Austausch eines Manometers.

☐ 10a. Bei der letzten Zertifizierung erteilte Auflagen wurden umgesetzt.

☒ 10b. Bei der letzten Zertifizierung wurden keine Auflagen erteilt.

☒ **Die Prüfung ergab keine Beanstandungen.**

☐ **Bei der Prüfung wurden folgende Mängel festgestellt (mit kurzer Erläuterung):**

Bemerkung: die betrieblich verantwortliche Person hat von Herrn Roland Klein zu Frau Anke Gasten gewechselt. Dies muss der ÜChem noch angezeigt werden.

Dormagen, 21.08.2025

Ort, Datum

Anlage: Formblätter 1 - 3

Sven

Multhaupt

Unterschrift des Fachprüfers

Digital unterschrieben
von Sven Multhaupt
Datum: 2025.08.21
10:37:02 +02'00'



Überwachungsgemeinschaft Chemie e.V.

Tätigkeitsliste
(Formblatt 1)

ÜChem-Mitglied: Currenta GmbH & Co OHG

Mitglieds-Nr.: 590

Fachbetrieb/Standort: Kälteversorgung, Dormagen

Fachbetriebs-Nr.: 09

Liste der Tätigkeiten des Fachbetriebes

1. Tätigkeiten

Folgende Tätigkeiten an Anlagen zum Umgang mit
☒ nicht entzündbaren wassergefährdenden Stoffen
☒ entzündbaren wassergefährdenden Stoffen
werden von dem Fachbetrieb ausgeführt:

1.1 Errichten von:

- ☒ Behältern und Apparaten aus
 - ☒ metallischen Werkstoffen
 - ☐ nichtmetallischen Werkstoffen
- ☒ Abfüll-/ Umschlageinrichtungen, z. B. Gelenkarme, Schläuche
- ☒ Rohrleitungen einschließlich Armaturen aus
 - ☒ metallischen Werkstoffen
 - ☐ nichtmetallischen Werkstoffen
- ☒ Pumpen
- ☐ Innenbeschichtungen oder Auskleidungen von Behältern
- ☐ Leckschutzauskleidungen
- ☒ Rückhalteeinrichtungen aus
 - ☒ metallischen Werkstoffen
 - ☐ nichtmetallischen Werkstoffen
 - ☐ Beton, Asphalt, Säureschutzbau, sonstige
- ☐ Beschichtung von Rückhalteeinrichtungen
- ☒ sicherheitstechnisch bedeutsamer Elektro- oder MSR-Einrichtungen (Überfüllsicherungen, Leckanzeigergeräte, u. ä.)
- ☒ Sicherheitsventile, Berstscheiben
- ☒ Überdruck-/ Unterdruck-Sicherheitsarmaturen
- ☐
- ☐

1.2 Instandsetzen von:

- ☒ Behältern und Apparaten aus
 - ☒ metallischen Werkstoffen
 - ☐ nichtmetallischen Werkstoffen
- ☒ Abfüll-/ Umschlageinrichtungen, z. B. Gelenkarme, Schläuche
- ☒ Rohrleitungen einschließlich Armaturen aus
 - ☒ metallischen Werkstoffen
 - ☐ nichtmetallischen Werkstoffen
- ☒ Pumpen

- ☐ Innenbeschichtungen oder Auskleidungen von Behältern
- ☐ Leckschutzauskleidungen
- ☐ Rückhalteeinrichtungen aus
 - ☐ metallischen Werkstoffen
 - ☐ nichtmetallischen Werkstoffen
 - ☐ Beton, Asphalt, Säureschutzbau, sonstige
- ☐ Beschichtung von Rückhalteeinrichtungen
- ☒ sicherheitstechnisch bedeutsamer Elektro- oder MSR-Einrichtungen (Überfüllsicherungen, Leckanzeigergeräte, u. ä.)
- ☒ Sicherheitsventile, Berstscheiben
- ☒ Überdruck-/ Unterdruck-Sicherheitsarmaturen
- ☐
- ☐

1.3 Innenreinigen von:

- ☒ Behältern, Apparaten einschl. Einbauten
- ☒ Rohrleitungen
- ☒ Armaturen
- ☒ Pumpen
- ☐
- ☐

1.4 Stilllegen von:

- ☒ Behältern, Apparaten einschl. Einbauten
- ☒ Rohrleitungen
- ☒ Armaturen
- ☒ Pumpen
- ☐
- ☐

1.5 Sonstige Angaben zu den Tätigkeiten des Fachbetriebes

- ☒ Der Fachbetrieb arbeitet auch an Anlagen Dritter
- Regelm. Prüfungen Ammoniak-Kälteanlagen
(Sachkunde gem. DIN 13313)

Dormagen, 14.03.2025

Ort, Datum

Anke Gasten

Digital unterschrieben von Anke
Gasten
Datum: 2025.03.14 06:51:10
+01'00'

Unterschrift der betrieblich verantwortlichen Person